





鄂清劫案

長江上下綿亘數千餘里水面遼闊港汊紛歧盜賊以八百里之洞庭蘆葦叢中盜蹤出沒無常老於江湖之商販駭駭於雲水鄉中每途險隘常多戒嚴從前盜魁有金鈞李翽子十八蜈蚣旗等名號然而多劫食防卑鄙不義之財至於負販而求什一者皆可保其資斧自逆逆清江而盜蹤猶未稍減衡陽彭澤直公深知其弊奏留水師以靖江防凡有港汊離鎮市竄遠可以泊船之處均設杉板一艘

時症已平

頃減廿四夜又陰雲四合大雨淋漓商賈驟起不啻一服清涼散不特時疾驅除殆盡而禾苗蔬菜亦得如枯楊之復生也

接錄周正

頃接錄周正副維綸擬開礦務稟批覽規條例○光緒十八年十一月九日奉旨劉督部堂派員勘驗礦苗是否足資開採有無流弊向未接准咨

府屬之

府屬之礦務稟批覽規條例○光緒十八年十一月九日奉旨劉督部堂派員勘驗礦苗是否足資開採有無流弊向未接准咨

利物足

利物足以前情又已商辦等語查該礦係屬官辦應由官商合辦其利權應歸官商兩便不得私售

賞罰懸

賞罰懸各事一議爐頭六名主春火色老嫩分別清濁凡一議爐中幕賓二位專管櫃房合廠大事廠內總簿凡一切書札筆墨等事及與議

登簿等事

登簿等事一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

手擲人等

手擲人等一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

喊叫合

喊叫合廠人等一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

內管事

內管事一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

秤計日

秤計日一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

外管事

外管事一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

工價除

工價除一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

廠內人

廠內人一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

博奕棋

博奕棋一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

推諉有

推諉有一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

工一經

工一經一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

一議不

一議不一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

安慶府

安慶府一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

太守鎮

太守鎮一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

裘集暇

裘集暇一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

者二相

者二相一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

得以繳

得以繳一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

於往時

於往時一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

喻矣然

喻矣然一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

洞頭山

洞頭山一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

殿內翌

殿內翌一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

進口船

進口船一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

無恙惟

無恙惟一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

載有船

載有船一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

染坤吟

染坤吟一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手

額修尾

額修尾一議外管事三名主掌每日清查爐房交幕友料理其事一議廠內管事三名專掌收積存儲及進出帳目發付支用並親手



兇犯屍身均棄之坑中邇來出有毒蛇人爲患七月望前某日有某甲者從西郭過此被噬發腫歸家暴亡至上月十七申刻有張乙者路經此處突被噬破左膝登時潰爛病已垂危蛇乎其殆屬氣之所鬱結乎○瑞安沈嶼地方出有野獸其大如熊而面如馬項有縷毛土人以馬狼呼之專噬幼童有頭被噬去其半者有臂被噬去其一者有背被爪傷者有銜至半途放下者鄉人攜帶槍械逐之總不能殲於是栗栗然咸有戒心云○紳溪大簪巖有寺曰洞天福地供奉胡公大帝偶象住持僧徵慧歷三十餘年已垂垂老矣其徒陳雲少年佻鬪不守清規乘香市將賣腐乾之十餘幼女陳阿花誘入強姦事後經叔陳鳴雨控諸琴堂批飭提究

黃陵廟前尋秋記 ○宜昌訪事人云英國駐宜之某兵船於三月間開往滬上修整至八月十一日復抵宜昌英國領事官及稅務司前往拜會兵船鳴炮以迎○往歲中秋佳節前後城內鼓樓大街及北門大街莫不紫綵懸燈以相慶賀自十三日起必至十六七日方能今年亢旱已久深恐祝融氏乘間宣威地方官因於十一二日飭保甲在城內外鳴鑼示衆不准張燈並將過街席棚拆去亦防患未然之意也○十五夜上燈時微雨紛城內各街不似往年之熱鬧惟送瓜之人頗衆每有用銜牌執事前導雇一俊秀童子懷抱小南瓜一枚綠鬚紅衫高乘駿馬前

後鳴鑼擊鼓照以宮燈鞭爆之聲喧闐耳小女子更於夜半潛往人家菜圃摘瓜壺以下弄璋之兆俗謂之曰摸秋亦風俗之異於他處者也○今年夏秋之際雨不時以致收成減色即麻油一項亦較貴於往年惟米價仍無甚高下○宜昌府試分并歲科開考本屆歲試自初三日起至十八日畢即於二十日接行利試九月月中旬考試武童○某鄉婦傭於城內某大戶腹大如瓠以爲瘕也試分并歲科開考本屆歲試自初三日起至十八日畢即於二十日接行利試九月月中旬考試武童○某鄉婦傭於城內某大戶腹大如瓠以爲瘕也試分并歲科開考本屆歲試自初三日起至十八日畢即於二十日接行利試九月月中旬考試武童

外氏正在無可如何之際幸鄰人作善者引至小南門城樓上空屋內蔽以席篷少焉產下一男突被不知姓名人強抱以去蓋俗傳私生子必能騰達富貴故欲撫作螟蛉也○前省天時過旱欲雨不雨以致秋苗枯槁絕少生機至十六日起陰雨連朝坱圠沾潤而人多疾病或瘧或痢所在皆然亦天時不正致之也○九江訪事人云尹西庚太守序長於八月二十二日之夜戌刻偕公子并家丁行經西門外新壩至勇丁所駐卡房小憩適各勇皆外出惟留一火夫看守不知其爲黃堂之貴也出言衝撞太守一笑置之適對門李老二飯店中有賭徒鬧事遂飭丁前往彈壓賭徒姚炳發等肆無忌憚將丁兇毆正擾攘間適保甲總巡吳儀生明府巡夜過此將姚帶至局中請太守升座訊問掌櫃八十供出賭徒多人因發交德化縣慶西垣明府懲辦○統領吉字營曹協戎奉檄後由某輪船載勇回西江分遣十八日行抵九江擬即遵陸赴省○二十三日新壩人某甲不知因何吞服鴉片經家人昇往醫院求治西醫以毒發不能復活辭旋至中途斃命○二十三日武穴某甲某乙等五人操一葉扁舟滿載園蔬行抵九江遭風而沒五人俱入水中旋得救起三人有一五齡小女子一息尚存想可無礙也

盤庫點卯 ○署浙江藩司聶仲芳方伯接印後仍駐臬轅茲擇於上月二十五日盤庫并傳集書吏點卯是日刻出轅至藩庫盤查先期札委候補府潘恩榮太守會同杭府陳六笙太守監庫廳程恭軍預備牲牢香燭先請藩憲祭庫然後開門方伯升座後隨命庫書督同庫丁將儲銀逐一搬出照冊點查無訛方伯起座出庫門復入官廳與各官略叙寒暄隨導回衙比入署則各房書吏已齊集大堂靜候點卯方伯即升座傳點各房經承數名諭以辦公勤慎無許延擱致干查究等語各官承領惟唯而退其餘散書概免點名以示體恤○署理崑山縣陳大令鳳儀現已期滿將行交卸所遺員缺前以儘先即補知縣諸大令可寶請補刻已奉到部文覆准故藩轅於八月二十七日懸牌飭赴新任但聞大令即日擬往南京謁見制憲面稟要公俟歸蘇後前往履新大約接篆任事之期須在三徑菊殘小春日麗時也

會勘河工 ○本邑西門外日輝港直至婁青兩縣交界七寶鎮一帶總名蒲擊河該河久未開濬甚形淤塞船隻往來殊爲不便現經同仁輔元堂紳董汪靜巖曹寄耘普育堂董王介眉諸君稟請縣尊核定定期開濬以便舟行並灌漑田禾均有裨益黃大令據稟之下准照辦理當即照會各堂紳董移知婁縣林邑尊青浦縣汪大令訂定本月初六日齊到該河會勘妥商後以便興工荷鋤執畚之輩又有一番忙碌矣○勸裝水洛 ○本城街道狹窄且檐前裝水洛者甚稀一遇大雨即檐溜淙淙如銀河倒瀉行人無不濕透衣襟頗以爲苦現聞縣尊黃大令擬勸諭沿街鋪戶皆仿租界款式一律裝全水洛以便行人按此舉各鋪戶所費無幾大行方便亦何樂而不爲黃大令亦可謂關心民瘼無微不至矣

木工斷指 ○木工王壽高在浦左祥生船廠工作前日與司夥用機器鋸解木料一不經心爲機器鋸去手指三隻前日傍晚昇至同仁醫院求治 ○散勇又來 ○李春海總戎日前由廈門帶領散勇來申投縣請黃大令資遣回籍已紀前報茲又續來散勇劉庶侯聶席珊等二十名亦經黃大令給發招商局江裕輪船票並按名給發川資洋一元於前晚派令幹差薛貴並護勇八名押送下船前往湖北漢陽等處遣散

英界公堂瑣案 ○包探孔阿才稟小孩倪其明來滬謀就借母舅章阿全家昨日竊取章之布被綑綁各一經小的拘獲人贓送請究辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦

英界公堂瑣案 ○包探孔阿才稟小孩倪其明來滬謀就借母舅章阿全家昨日竊取章之布被綑綁各一經小的拘獲人贓送請究辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦

英界公堂瑣案 ○包探孔阿才稟小孩倪其明來滬謀就借母舅章阿全家昨日竊取章之布被綑綁各一經小的拘獲人贓送請究辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦章投案領贖倪供稱小的係紹興人年一十有五因遭母舅誤訊責故竊衣而遁屠別爲據情商諸傑繙譯官然後判令遞解回紹與原籍章求自辦



界車照俱全拉至四明公所左近求售講價洋三元五角正在成交之際為探夥柯住送入八仙橋捕房轉解大白鳴鐘請捕頭發落○孩童某內  
在途竊取鮮蛋為巡街捕所見將人贓拘入捕房捕頭命候堂期解  
降福消災 ○昨日日本館協振所接到費訪壺先生函稱英洋二十元謂係兒輩病時所許今已獲邀神佑均各痊愈囑為代解災區以  
完心愿 至誠感神 ○謹啓者茲接留餘書厚善士惠函內稱台即前患痧症幸叨神佑得保平安現求手震就痊助施醫藥洋三十元云云又  
慶堂元和輪船帳房二戶各助四元莫文協莫文肇二善士各助元五角容膝書齋容膝書室二戶各一元譚長順善士求病速愈助一元敝堂先  
後祇領欽佩實深本誠意以感神康強達吉推慈懷而育物貧病沾恩除分舉收據外謹展頌忱並伸謝悃 上海虹口元濟善堂董事唐廷桂等  
謹啓

### 光明還丹

跟海光洗眼來  
目病肝病也蓋肝開竅於目其白珠屬  
肺黑珠屬肝瞳人屬腎眼角屬心眼胞  
屬脾本堂特製是丸治內生障翳瞳人  
受傷雙目不明重症大一元小半元

### 撥雲至寶散

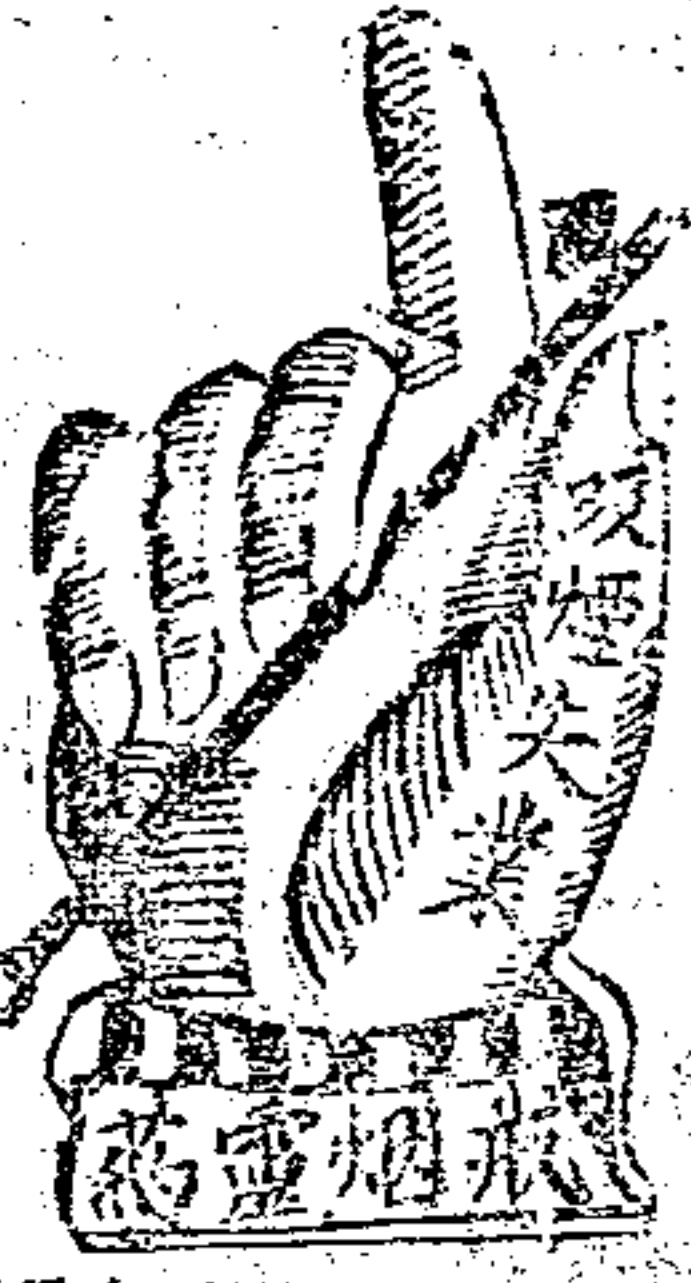
治男女老少小肝腎兩虧風火交困  
畏日羞明迎風流淚內生障翳瞳  
人疼痛及患時眼後久不還光初  
形影不明一切重症每瓶四角  
上海五福街口克都同德堂發兌乙亥

### 七十二症

治男女老幼久七十二種目疾及風熱  
紅腫痛刺流淚畏太陽懼燈光翳  
小兒疳積之後失於調理變成眼患  
此藥搽之消翳去膜神效每瓶一角

### 假冒招牌丸藥天誅地滅

上海英二馬路泰和里口西首廣東濟世堂聲明假冒分別真偽 祇此一家 並無分山  
本堂得祖傳秘方數百種皆久經試驗確著神効者因謹遵遺法揀選上料身親監製各項丸散膏丹開張濟世堂已歷  
年久發兌各埠靈驗遠近爭購天下馳名如參茸芝朮海狗腎壯陽生精吉祥種子九龍治陽痿精寒諸虛日損服之立  
刻轉弱為強誠壯元陽生精血却百病延年壽之聖藥又有參茸芝朮海狗腎壯陽生精吉祥種子九龍治陽痿精寒諸虛日損服之立  
凡性喜飲酒最為相宜酒內味雖貴務求地道不減分毫故能功効神速試過多人皆稱靈効異常又三日斷根小腸  
疝氣膏藥丸藥治遠年七種氣腫極重之症貼藥膏一張服丸一盒包能於三日內永遠斷根歷愈千萬人從無復發其餘如立止遺精陰陽八卦丹珍珠熊胆丸  
精包愈膏百草保身油虎骨膏仙傳異法即愈耳聾九槍上戒烟三香膏等四海之內只本堂一家秘製功効久著衆口稱揚此固由藥妙方其製煉得法方能如此不意人心不  
見本堂生意獨盛即有無業小人百端假冒前南市得源堂因做效本堂各藥自經本堂據實聲明即已關閉至七月下浣本堂因公與里內房屋狹小不敷製煉膏丹用因於七  
日先行登報聲明擇於八月朔遷至二馬路大街交易在本堂初意原慮遷移之後或有無恥棍徒仍在原處冒設招牌混售九龍故不憚再三聲明預先防患不意本堂甫遷即有  
密波木匠在該處設濟世堂與本堂號字雖別而音則同暗施鬼蜮施改鴻濟世字號以圖混冒今則竟利為始創第一家廣東濟世堂因本堂日多特加某記以別之  
稟究該堂遂又加某記以為掩飾之計而最為可惡者自本堂遷後該堂方始開張至今不過廿餘日反說第一家始創濟世原在大馬路公興里內近因假冒甚多特加某記以別之  
試問該店向在太馬路公興里何處何以中遷新三報從未見爾店一售藥告白乃必俟本堂遷至二馬路後始於八月初六登報開報初為鴻濟世次日日上報又改為濟世耶  
又稱廣東祖傳試問爾堂中却置波源字號廣東人非爾祖家何苦冒認其種種行為情同盜賊豈可輕試其偽藥將性命兒戲乎總而言之該木匠假冒濟世堂招牌九龍及安  
廣東始創者天誅地滅男盜女娼若本堂有半句虛言証他亦不遠近賜顧務須指明上海三馬路泰和里口西首第七家朝南玻璃門面廣東濟世堂方免有誤倘貴客誤購他  
家偽藥請即由原經手追回原價一面函致本堂當將真藥付上並立刻稟官究治切勿大意彼此幸甚 上海二馬路泰和里西首大街濟世堂 乙亥



### 秘製鎗上戒煙三香膏

夫洋烟一物產自泰西初來原為藥引有益無損  
後之人熬作煙膏或借以消遣或藉以敘談日久  
成癮疾每欲求善法或但慮其收後自病故生  
以欲戒不敢廢戒不成此非戒煙之心不堅其  
得此方本堂存心濟世秘製鎗上戒煙三香膏內用柳楠香老山沉香金半草關東鹿茸吉林人參配合各藥三十六味煉製成膏性味和平有平  
無濟之功陰陽相生之義最靈最易戒之妙藥無論癮之大小但將此膏和入烟內照常吸食容易戒除可愛至三六天功効大見腹中烟油去  
而轉紅極至一月自然斷癮好在戒後非但不思吃烟而且見烟反厭開胃健脾化痰止咳添精益髓驅邪除毒滋陰降火却病延年  
料之真為別家所高不假及倘不欲戒烟將膏少許和烟常吃不增大身健強精神爽朗永無烟癮之患海內得此而除烟癖者何止千萬人誠戒煙之良方濟世之妙藥也  
價洋一元○另有參茸戒煙丸每兩一元函購信力自給 分設上海英大馬路公興里石庫門內真正始創只此一家餘皆冒充購者認明廣東濟世堂大藥房老號 乙亥

### 存濟堂發兌神效珍珠一掃光專治白癩瘋症驗若仙丹每瓶一元

自來天下有一病必有一藥以治癩瘋一症世無傳方即有良醫妙手亦屬無可如何殊為缺然但此症雖不關乎和緩若  
不急治甚至延及頭面殊不雅觀縱有潘安之貌一似小丑模樣妻妾見之而生嫌友朋見之而竊笑之不覺其羞之無窮矣  
生事也本堂主人夙性好善心五六年始得此法既成先於親友中試之不但一掃而光且喜永不復發誠哉如不信  
以嘗試欲包治亦可醫不取每瓶實洋兩元不折不扣法馬路東首新永興里口存濟堂發兌○遠方諸君欲購本  
號馳名真藥者最妙託上海友人寄帶否則如無可靠之友不如仍交局寄購必須同時寄發兩信一空信交別局寄來詢問出信力庶幾接荷一面本號再行十日一登遠方諸君  
諸君姓名於報如不願登真名者請書別名亦可彼此心照為記如報上無名定被假冒請速速退還飛函致本號立刻查辦以期水落石出總之藥影係非輕信君出錢  
購藥未得其真本號受不白之冤聲名攸關未免冤哉緣近來有種不肖妄命之徒竟利眼紅因本號生意較旺專事假冒半路截去情殊可惡故想出一周自盜絕擊妙法以杜其  
若斯則若輩鬼賊伎倆恐亦無所施其技能矣購藥諸君千萬勿可大意彼此幸甚謹之切切 乙亥

### 一掃而光

向在上海英大馬路盤街設立多年辦辦原莊提尖大小洋藥另剪公班照箱批拆明蒙諸公見信遠  
近馳名緣因房屋翻造於中秋遷移在打狗橋北首開張精製膏丹每洋一兩二錢陳膏還灰  
每洋一兩九錢公煙二兩二錢冷龍二兩五錢熱龍三兩小土熱龍二兩二錢還灰三兩二錢  
平外加蒙神商賜顧祈請移玉是禱 乙亥

### 復成號遷移

上海三茅閣橋北首飛鴻閣書林及各書坊發兌  
是書為宋魏文敏公所著公於晚年謝絕世事考覈諸子之心源摺撫百家之典故肯綮者摘之新奇者錄之大而詩賦文詞小而歷識醫卜鈞深致遠誠  
靡遺加以詳議辨證名曰隨筆由是續筆三筆而至四筆五筆洋洋灑灑數十萬言真有功世教之文也重印告竣每部洋一元二角唐詩多法帖二  
元四書墨池堂法帖三元唐楊玄秘塔八角玉版十三行一元陽武畢修方草書千字文五角董米山水畫譜五元醉美蓉畫譜六角曾文正公神筆五  
張叔未金石兩元宋本聖教序五角通商約章全集十元金元明文選六元苗氏說文四種四元顧仲林音學五書四元漢儒通義春秋合刻六角

### 石容齋五筆

上海三茅閣橋北首飛鴻閣書林及各書坊發兌  
是書為宋魏文敏公所著公於晚年謝絕世事考覈諸子之心源摺撫百家之典故肯綮者摘之新奇者錄之大而詩賦文詞小而歷識醫卜鈞深致遠誠  
靡遺加以詳議辨證名曰隨筆由是續筆三筆而至四筆五筆洋洋灑灑數十萬言真有功世教之文也重印告竣每部洋一元二角唐詩多法帖二  
元四書墨池堂法帖三元唐楊玄秘塔八角玉版十三行一元陽武畢修方草書千字文五角董米山水畫譜五元醉美蓉畫譜六角曾文正公神筆五  
張叔未金石兩元宋本聖教序五角通商約章全集十元金元明文選六元苗氏說文四種四元顧仲林音學五書四元漢儒通義春秋合刻六角



天下第一靈驗無比耳聾丸

凡患耳聾之症皆由腎水虧極相火上炎或怒氣傷肝致使耳鳴耳脹耳聾耳痛等症本堂深探病源獨得仙傳奇方秘製靈丹無論男女老少兩耳重聽一切耳內之症服之立刻見效屢試屢驗神效無匹重者二盒斷根輕者一盒全愈功能培水補腎滋陰降火連十廿年老症服即轉響爲聰因此九十分靈驗

廣東老四知堂秘製仙傳即愈耳聾靈藥

敢稱第一絕非誇口也每盒一元近多假冒購藥留心

鋪分上海英大馬路虹廟對面泰和里內四知堂發兌



得接買牌真漢

繪圖海上花列傳全書

彩章綢緞字號擇吉八月念六日開張

開街兩  
設中凡  
市上蒙  
海坐  
小西賜  
東朝顧  
門東梅  
外石外  
洋庫充  
行門己

仙傳咳嗽良方神效天下無雙

咳嗽一症南人最多肺主一身之華蓋遇火則咳受寒則喘因君相二火上沖於肺蓋肺屬金金空則鳴甚至咳嗽連聲不時氣喘久則遂成癆瘵膏補肺不膩降火不塞補土生金反燥爲憫專治咳嗽痰飲氣喘咽乾口燥音啞聲嘶痰中帶血等症此膏止咳順氣化痰仙傳良方神效無雙不論男婦老幼久服潤肌膚黑鬚髮○

上洋道德堂啓

乙亥

廣東養元堂大藥房分設上洋英馬路西醫精製各種丸散膏丹追瘋迴經活絡丹每粒五角信資自理

靈驗無比愈小腸疝氣膏

專治疝氣七疝此乃本號獨秘良方靈效之神速可以包愈斷根絕則二天重則五天無論陰囊腫脹如瓜不能動貼之立刻見功雙料每張一元單料五角內服疝氣丸可保永遠不發每料五角

止肝胃氣痛丸

肝胃氣一症無論男婦老幼患此者受累無窮而婦人肝氣尤多甚至不能生育少年夭折甚為可憫本藥房秘製此丸比眾不同專治肝胃氣心痛痞塊飲食不思作惡等症服速購此丸服之一粒

乙卯文

廣東普仁堂戒煙丸  
夫煙一物產自泰西人皆知之初本原為藥引有益無損迨後之人熬作煙膏或借以消遣或藉以叙談日久遂成痼疾每每欲求善法戒之但慮其戒後病若叢生是以欲戒不敢屢戒不成此非戒煙之心不堅其實未得良藥者也本堂之戒煙丸用正龍涎香為君去其煙積配入正高麗參鹿茸末以培元而補氣其餘助以水陸客草化州橘紅並自製數十年廣陳皮化痰等藥熬膠去渣取其精液為丸故服而不滯服丸後不思吸煙由次漸減不半月其癮盡除精神加倍容貌光彩皆由不入煙膏煙灰故得永無後患更喜者腎元復固提神益氣正本清源真誠戒煙之第一良藥也均稱靈效請嘗試之○每大瓶價銀五角小瓶洋二角半  
廣東普仁堂謹在天津真盤街開張

<p><b>天 福 茶 園</b></p> <p>九月初二夜演</p> <p>財源 五岳 南英 秦魚 釣魚 赤生 鑾兵 新頭 聯彩 新本 嶽興 大香山</p>									
<p><b>天 仙 茶</b></p> <p>九月初二日</p> <p>永平安 牧幸卷 伐市與 武播山 寶鮮醉 竹六戲 林賊隔 即賊隔 牧虎關 碧遊宮 挑紅袍 江都縣 調揚州</p>									
<p><b>天</b></p> <p>九月初二日</p> <p>八達嶺 雙母 伐市與 茂州廟 金虎 紅帽 五會 煩南 定天 本門 並頭 並頭 雅密詩</p>									
<p><b>天</b></p> <p>九月初二日</p> <p>金光 大陣 彩親 招親 半露 夜探 陰山 代官 判官 空城 巧計 神州 打擂</p>									
<p><b>天</b></p> <p>九月初二日</p> <p>伐東吳 取榮陽 洲紅橋 城王廟 關王廟 牛車 下書 判官 空城 巧計 神州 打擂</p>									
<p><b>天</b></p> <p>九月初二日</p> <p>金鎖 大陣 二進 寒宮 狗洞 雙城 長亭 拿黃 龍基 擊掌 鐵弓 招親 拾金</p>									
<p><b>天</b></p> <p>九月初二日</p> <p>解寶收 大收關 後三郎 蝶善 本善 孔明 頭明 二頭 三劍 四判 本判 燈官 戲觀</p>									
<p><b>禮拜六 拍賣</b></p> <p>初二日即禮拜六</p> <p>十點半 不限價 各色海馬 牛牌 鴉片 豬頭 等 呢元 青片 三尺六 尺九 等 獅旗 傘 磅半 雙獅 旗 傘 牌等 紅布 花籃 牌式 尺二 藍 六號 斜紋 絨 等 貨 此佈 義記洋行啓</p>									
<p><b>禮拜日 拍賣</b></p> <p>初三日下午</p> <p>十點半 在老 蘭橋下 英界 直隸 門牌 拍賣 以 致 門 牌 拍賣 賣車 花 機 器 生 財 桶 木 板 料 等 物 不 計 貴 客 則 定 現 洋 即 日 出 清 概 不 欠 找 公 記 啓</p>									
<p><b>請 講 西 學</b></p> <p>講者西歷十月二十一號</p> <p>即中歷九月初四日禮拜一</p> <p>夜間八下鐘訂於英大馬路</p> <p>第十八號門牌戒酒會堂中</p> <p>聚教請長於西語之中國</p> <p>先生營來晤叙意蓋欲講格</p> <p>致英文等事互相商議以後</p> <p>每月一次在上海以影戲錄</p> <p>用英語演講格致與別有緊</p> <p>要之事屆期務請光臨為禱</p> <p>此佈 聖約翰書院卜船</p>									

准初三日二點  
鐘在紫來街拍賣  
寶宏泰大烟館  
生財裝修紅木  
大礮石榻床檯  
老烟槍叉象  
牙槍天秤大衣  
鏡各色燈鏡雜  
物不計此佈合  
意者面拍可也  
現銀出貨  
松記代啓

拍賣  
糖車賣  
將定銀罰去下  
期另拍特此佈  
開  
老太古帳房啓  
甲一三

啟者本號在黃租界  
盤街寶善街開  
設蠟香閣酒店  
數十餘年從未分  
設另開今有無恥  
之徒在外開設牌  
號與本號相同如  
蒙賜顧酒票往來  
銀洋乞即認明本  
號開張地址勿爲  
混欺是幸  
20388

白告閣香蠟

今遺失長  
源前第  
五千二百  
十九號九  
月初二期  
英洋七百  
元已向  
途說明作  
爲廢紙望  
各寶號切  
勿收用特  
此佈壽昌

失

今有魏耿氏由  
上海回金壇看  
母不知耿子通  
胞弟下落望弟  
代與姐一全回  
家見母今因老  
母有病故爾登  
報可也于姐住  
居外虹橋人和  
坊成字八十一  
號便是  
20388

耿子通覽

啟者本書院專教華人學習  
英法兩文無論大小子弟原  
來肄業者英十一月四號開  
館每日早九點鐘起四點鐘  
止每月修金洋三元如讀半  
習每月二元間六點半起  
英九點鐘止每月二元欲住書  
院內學習每月洋七元如欲  
意者請至胡家宅九號房子  
內一號起速來報名可也此  
佈  
西士女大類司啓

上海博音書院

唐福生年十七歲面圓目  
近視身穿白洋布短衫  
竹布褲子白襪銀鞋於五  
月廿八日晨私携小洋六  
百角一去未回父母早  
不安因憂成疾見字望  
速歸保不責罰如有  
其下洛報信或送到者  
當重謝決勿負言或送  
市荷花池王同興號內  
市北京路十八號美華  
館內

尋人



利興告白

本號自運  
參茸發售  
久遠馳名  
今已新到  
正北鹿茸  
燉熟麋鹿  
茸末鹿筋  
鹿尾苓芝  
草倘蒙惠  
顧請至法  
界洋徑浜  
便是

本行自運十一月呂崇雙張售洋十一元四開照算

光 明 眼 藥

治一切目疾凡風濕  
上攻赤腫潰爛時痛  
時癢起點起膜雲翳  
遮睛衝風  
流淚老年  
昏花小兒  
痘後畏日  
燈光飛塵  
入目等並效加料每  
瓶洋二角

上海盆湯街內壽榮  
齋啓

乙三三

出 補 山房及各書坊代售  
 是書均詳載歷代有智之士語言識力  
 智 簇生新縱橫廿四史莫不搜羅迨編每部價洋八角  
 寄上海掃葉山房及各書坊代售  
 明 聲 店 盤 今有寶善街通源莊開張所  
 情向東來崇件等  
 理涉與  
 手不涉  
 白 惺餘告

聲 明 取 根

蒙各友投 下武進士 國姓其根 限期九月 初二日携 銀取清過 期自誤先 此聲明免 得後論

棋盤街經 昌泰內泰 記啓 28112

---

新 刻 潛 齋 醫 書 五 種

海寧王士 雄先生醫 學超絕治 稱神術所 著醫書五 種今覓得 原本重刊 每部一元 五角上海 醉六堂書 莊啓

247XS



鴻福來  
 英一千一百張  
 雙十二元  
 附送彩票  
 一雙張單張四張開照  
 分算開照  
 記為票彩  
 逾弊今售  
 捷中外咸知  
 時有假冒故  
 送彩票以絕  
 小行大彩連  
 老角彩票照  
 送園委郎奉  
 上海四馬路  
 乙丑年

上海中西大藥房 石印時下洋務要書

上海中西大藥房

三陰瘧

者午後發也有

弱壯寒濕癰鬼之類久成瘡毒

此藥酒保可立愈價洋五角小三角

5X01N

新開盆湯  
四馬路中  
望平街口  
新德園盆  
湯擇於本  
月初二日  
開張所用  
器具精良  
應酬周到  
諸公屆期  
賜顧為盼  
新德園啓

頭彩五萬元

十一月廿

票出雙

張照市

角六

信

購上海棋

盤街

是書王乃棠星使使俄所著也自京都滬粵越南新加坡緬甸印度英法各境風土物鏡人物製造物致化學等情沿途探訪而於俄國諸事紀載尤詳並考所經各國問題年代原原本本瞭如指掌附以條陳八則皆考察各國軍務軍政欲談商務者必需之書也每部六本每部八角託上海棋盤街寶善分局點石齋出售

乙丑三月

新到各貨  
本號自運廣平雜貨  
有到元色海虎絨  
色柳條絲絨高平金  
大呢花素金山尾  
細滑絨毯頭號各種  
噶絨時式廣洋花邊  
國雪衣絨衫手套絨  
大小子秋衣鏡燈器  
全餘物尙多弗能細  
備蒙惠顧零整批發  
外和宜此佈 乙丑

啟者有金合記魚行已歷二十餘年行主故後無查  
據目被八虧欠甚鉅一時難收常托楊姓爲搗手  
男招附股各東仍以金合記出名相繼開張原望  
帶收舊帳稍圖分潤詎料續被魚販人等拖累不  
少而楊姓忽於五月間去世細查帳目反缺並欸  
存項多至五千餘元似此巨欸實在無力支撐  
居八月將行停開除本設名下應還欸項絡續歸  
償且俟稚子成立再議開張外其歷欠金合記行  
帳各戶無論銀數多寡悉至本宅親交帳房核給  
收條爲憑庶免自誤現在金合記魚行已經歇業  
倘有作偽之徒托名擅騙貽累紳商概與本宅  
不涉特此登報聲明幸希鑒之 金勤貽堂告白

本局於乙未年九月初一日爲始換入經理倘前經理有帳目往來均與新接手無涉特此聲明

乙未年九月

往抗嘉

輪船

日往

蘇州

雙日

往抗嘉

天儀茶園告白  
真正第一等花旦

王喜雲

本園特往草  
都內城府第  
一等真正務  
角王喜雲現  
已到申清養  
數天擇吉登  
台祈請仕宦  
紳商諸位  
雅士早降駕  
臨是荷  
園主啓

舊歲過滬大方機  
嚴茂生元述及近  
福街口京都同德  
堂靈用者甚多亦  
購一瓶適逢大風  
顛搖異常遂頭暈  
嘔吐常將是藥沖  
服入履平地追思  
往事登報以謝藥  
告知己

原本坊前代都  
門友人在印  
此書因存數  
尚多茲自十  
月十一日起  
減價發兌每  
大本書洋四  
分小本洋二  
分要者請即  
購取此布  
四馬路吉  
價

本號今遷東福興里東首四十七號庫門倘各寶號有交易等事請至該處必不週知特此登報

尋  
船來滬該船於十六晚十一點鐘到上海  
浦織布局前河面停輪候潮十七清晨  
鑄進泊碼頭斯時茶房送洗面水始見其  
房門大開遍尋不見人面查龍矩雲係廣  
東順德縣人年四十三歲面白有鬚身著  
藍縐綢棉襖白褲白襪自上船後至十六  
晚俱在船上帳房用膳直至十七早始不  
知下落佈告四方君子如有知其下落抑  
或投水撈獲屍身祈到四馬路招商滬局  
報信確實賞謝花紅銀拾大元如撈到屍  
正屍身賞謝花紅銀式拾大元此告

合 豐 衣 莊

本莊揀選原典估衣  
專辦各色綢緞時式  
新衣自選粗細皮貨  
不包退回換

加工重料克已定價  
每兩七角承蒙賜顧  
童叟無欺棋盤街中

號三

只此一家老行  
英十一月雙  
票出舊雙張  
十二元單張  
四開照算分  
條六角  
半因購上海  
棋盤街北首  
石庫門內原  
班帶奉不誤  
乙

杭 州 德 記 號

藥水香水  
九粉糖片  
各貨俱全  
照中批振  
信購即奉  
近參假冒  
賜顧認明  
大井巷元  
元銀樓開  
生石庫門  
丙乙山

蒙尊友授  
武進士闈  
姓蘇來取  
根限九  
月初二日  
過期自誤  
特告週知  
以後後論  
英大馬路  
萬利生謹  
啓

老倫敦格西火險公司

理經行洋古太

勞洽愛司真火險公司

公司

火險公司

定現可代客保

房屋棧房及

各屋內所存

衣服生財貨

物等保費格

外公道貴

客欲保者請

臨面議可也

年

啓者自去歲在上洋三馬路朝宗坊內設大道生一歇號待至今春東家到申謂既未開張卽作罷論余祇得遵照收歇所有支用各項銀錢帳目等事均已三而交代清楚至於生財一切帳簿亦已交東收存倘有大道生票據在外概作廢紙與經手人無涉合亟登報聲明俾衆週知而免事端此佈 經手人謹白

新式珠花批發  
本號巧製  
新式珠花  
胭脂宮粉  
艷容粉紙  
各種香露  
生髮茶油  
批發充已  
諸君賜  
顧請至上  
洋棋盤街  
彩章號啓

明聲 取根 限九月初二日携銀取清逾期自誤毋得後論此佈 寧波路客

萬 泰 金 腿 號

本號茶腿  
早已各寄  
馳今兼  
售金華南  
棗其價格  
外公道上  
上提真每  
筋一百六  
十文開在  
大東門外  
直街中市

[illegible]















本號所居  
之大洋房  
現有餘屋  
分租如有  
合意者請  
至西馬路  
東平里  
洋行隔鄰  
坐西朝東  
面議可也  
乙丑年  
司派失遺  
遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

明大保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年

遺失白銀  
五百元  
其銀向  
關商妥  
辦此佈  
啓  
乙丑年

東水保險  
三井經理  
多年賠款  
迅速如有  
房屋貨物  
保險均可  
照保價極  
克己如蒙  
賜顧請向  
七號面議  
乙丑年

招承人  
啓者現欲招人  
在跑三板廠  
附近地方新  
建三層樓房  
一座欲知圖  
樣及一切詳  
細情形須至  
江蘇路第二  
十五號門牌  
馬師處詢問  
其承造之信  
必詳細收  
至下禮拜六  
即九月初二  
日為止至包  
與何人承造  
及價銀若干  
本行自有權  
衡此佈  
洋行啓  
甲丑年

郭斯  
啓者余辦事處  
設在英界黃  
浦灘第六號  
門牌專代人  
建造房屋局  
及代辦各種  
機器等件  
如有欲辦以  
上各事者請  
至本行面議  
可也此佈  
甲丑年

比國老利軍械炮廠  
本行經理比國考克來廠造已多載所辦一切機器等物歷蒙官商咸稱  
極美倘有欲辦鐵路紡紗織布等機器請來本行面議可也  
本行今到比國新樣毛瑟槍其槍異常靈捷已蒙大憲跨獎又到各式  
機器馬步各鎗快利鋼炮水旱雷以及輪船戰艦鐵橋等物各國馳  
名已久曾經辦英國之非納普勒克西化西廠之紡紗織布等各國  
俱係獨出心裁與別不同倘 仕商賜顧即請至二馬路禮拜堂對門  
本行面議此佈  
甲丑年

名馳下天  
堂德同都京  
本堂獨製五鞭  
種子丸應邀購  
服者咸稱靈效  
今新到虎鞭鹿  
鞭海狗鞭鹿鞭  
馬鞭牛鞭熊鞭  
鹿角鹿尾虎骨  
象皮象牙人參  
龍涎香柳梅香  
龍涎香油  
上海五福街口  
乙丑年